

رسالة

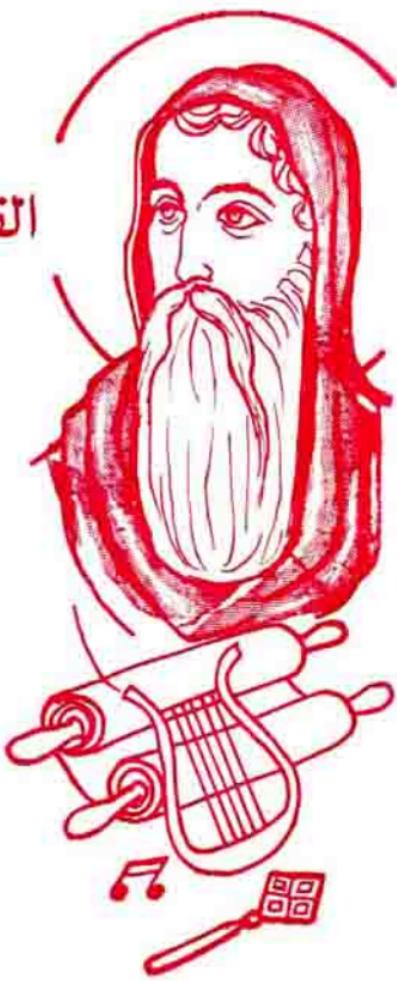
القديس أثناسيوس الرسولي

ف

معنى الزامير

ترجمة

إبرهيم جبـ المـصـرى





رسالة  
القديس انطاكيوس الرسولي  
في  
معنى المذامات

ترجمة  
ايريس حبيب المصرى





حضره صاحب القدسية والغبطية  
**البابا شنودة الثالث**  
بابا الاسكندرية وسائر اقاليم الكرازة المرقسية



## تمهيد

في الغرب الآن اتجاه واضح نحو العمل على نشر كتب الآباء ، البعض منها يظهر في أصله جنبا إلى جنب مع ترجمته، بينما البعض يظهر في ترجمته وحدها . وفي نيويورك جماعة رهبانية باسم بولس الرسول لديهم مطبعة باسم « مطبعة البوليست » ، وقد نشروا سلسلة من كتب الآباء آخرها كتاب للأنبا أثناسيوس الرسولي يتضمن سيرة الأنبا أنطونيوس أبي الرهبان ثم رسالة إلى مارسلليتوس عن المزامير . وقد صدر هذا الكتاب في ترجمته الانجليزية فقط في صيف عام ١٩٨٠ وقام بالترجمة اللاهوتى الأمريكى روبرت جريج .

وقد جاء في المقدمة ما يلى : لقد هدف أثناسيوس الرسولي من تصوير حياة معلمه الأنبا أنطونيوس أن يوضح نوعية الحياة القدسية التي يسعى نحوها طالب الكمال المسيحى . وللوصول إلى هدفه أوضح حامي الإيمان القويم أن هذه النوعية ما هي إلا سلم يحتم على الراغب فيها الصعود المستمر . وهذا الصعود معناه أن الساعى نحو القدسية يتعرض في كل درجة أعلى إلى سقوط أشد قسوة . وقد وضع القديس أنطونيوس نصب عينيه وجوب السعي المتواصل والصعود المستمر رغم كل المخاطر التي اعترضته . لذلك نستطيع القول بأنه كان « متحولا » من يوم إلى يوم . ولقد

أنهكه هذا التحول التصاعدى الى حد جعله يرتمى بكليته على قوة السيد المسيح ويتخذ منه السلاح والذخيرة . وهذا الارتكان التام على فاديه أوصله الى التطابق معه مما جعله يعمل أعمال فاديه - اى أنه أصبح فى مقدوره شفاء المرضى بل واقامة الموتى أيضا . فالتحول التصاعدى المتواصل جعل من أنطونيوس صورة من السيد المسيح الى حد ما . وليس هناك من بلغ جرأة أثناسيوس الرسولى فى وصفه لرجل او امرأة سما به ( و بها ) التحول حتى جعله مخلوقا تاله . ومع جرأته فقد أوضح بجلاء الحد الفاصل بين الكلمة الذى صار جسدا وبين اى انسان استطاع بلوغ التاله عن طريق التحول التصاعدى . فهو قد بين صراحة أن أنطونيوس احتاج الى قوة الله المتأنس ليصل الى التاله فى حين أن الله المتأنس هو الله بطبعته ارتضى أن يتجسد . فما هو للسيد المسيح بطبعته قد وهبه لمحببه بالتبني - وهذا ما عبر عنه كل الآباء الاسكندريين تردیدا لما ورد في أقوال الرسل من أن فادينا أخذ الذى لنا ليعطينا الذى له .

وان الصورة المليئة حيوية التى صورها حامى الایمان لعلمه العظيم ما زالت الى الان النموذج الاعلى لكل من يستهدف السعي نحو الكمال : أنها النموذج الصريح لكل من يتلهف على الوصول الى درجة التاله ،

هذا ما جاء في مقدمة الكتاب عن الأنبا أنطونيوس .

**أما خطاب الأنبا أثناسيوس الرسولي إلى مارسللينوس**  
فقد تم مع التمهيد له في الترجمة القائلية :

« كانت المزامير في عهد البابا العظيم متداولة شائعة حتى  
لقد كان الكثير من المسيحيين يحفظونها عن ظهر قلب ويترثمون  
بها كأناشيد ذات نغم ووزن . وحين كتب عن استعمال المزامير  
في العيادة المسيحية الشخصية أوضح أثناسيوس الكثير مما  
يتعلق بالخلاص . ونصيحته هي أن كل من يستعمل هذه  
« الفارماكونبيا » الالامستنفذه يمكنه أن يعمق حياته الروحية  
لأن المزامير أشبه بالبلسم المرطب للجراح . »

« ولقد حدث أن مرض مارسللينوس - وأغلبظن أنه  
كان شمامسا راهبا ضمن مريدي الأنبا أثناسيوس الرسولي -  
فلما وصل إلى دور التقاهة وضع نصب عينيه الهدف الذي هو  
« فهم المعنى الكامن في كل مزمور » . ولكن يحقق هدفه كتب  
إلى باباه العظيم . ورد الأنبا أثناسيوس عليه رد الراعي الذي  
يعطى النصائح الروحية والأدبية ، انه رد شبابيه بالرسائل  
الفصحية التي تهدف إلى التحذير والتوجيه والتشجيع . ولقد  
نجح أثناسيوس ( شأنه في ذلك شأنه في كل كتاباته ) في أن  
يصور المثل العليا المترنم بها في المزامير صياغة مسيحية » .



وبعد هذه المقدمة أورد المترجم خطاب حامي الإيمان  
إلى مارسللينوس عن تفسير المزامير . . .



# خطاب

من أبيينا القديس أثناسيوس

رئيس أساقفة الاسكندرية

إلى مارسلينوس .. عن تفسير المزامير

١ - أني معجب بسلوكك في السيد المسيح أيها العزيز مارسلينوس ، فأنت فعلاً متحمل هذه التجربة الحالية بنجاح . ومع أنك قاسيت الآلام الكثيرة فيها فأنت لا تهمل التدريب . لأنني حين استفهمت من حامل خطابك عن أحوالك في مرضك المستمر علمت أنك مداوم على الدراسة في كل الكتاب المقدس ، ولكنك تقرأ بالأكثر سفر المزامير وتحاول تفهم المعنى الذي يتضمنه كل مزمور . وانى أمتدهك اذ أنى أيضاً شديد التعلق بها - بالضبط كتعلق بغيرها من الأسفار الالهية . وفي الواقع جرى حديث بيني وبين شيخ عالم وأرحب في أن أكتب اليك تلك الأشياء التي أعلمك بها ذلك المعلم العجوز عن المزامير . فهناك شيء من النعمة ومن الاقناع مرتبط بتعبيراته المنطقية . فقد قال :

٢ - ان كل أسفارنا المقدسة القديمة والحديثة هي - كما قال بولس الرسول - موحى بها من الله ونافعه للتعليم ، ولكن لسفر المزامير دقة جذابة خاصة لأولئك الراغبين في

الصلة . فكل سفر مقدس يقدم ويعلن رسالته الخاصة .  
فالأسفار الخمسة مثلاً تروى لنا بداية العالم وأعمال البطاركة  
وخروج إسرائيل من مصر ثم اصدار التشريعات . والاسفار  
الثلاثة التي تليها تخبرنا عن امتلاك الأرض ومخاطرات القضاة  
ثم تسلسل أنساب داود . بينما تحكى لنا أسفار الملوك والأيام  
قصص الحكام ، وعزرا يصف لنا الانطلاق من الأسر وعوده  
الشعب واعادة بناء الهيكل والمدينة . أما كتب الأنبياء فتتناولها  
عن مجئ المخلص وحياته على الأرض وتعاليم الوصايا الالهية  
والتحذيرات ضد المتعدين بالإضافة إلى التنبؤ للألم . في  
حين أن سفر المزامير هو أشبه بحديقة تتضمن أشياء من  
مختلف الأنواع منسقة في إطار موسيقى ، وهو يستعرض أيضاً  
أموراً خاصة يقدمها كترانيم .

٣ - انه يتربّن بحوادث التكوين في المزمور ١٩  
« السموات تحدث بمجده الله ... » وفي مزمور ٢٤ : « للرب  
الأرض ولملؤها . المسكونة وجميع الساكني فيها . هو على  
البحار أسسها ... » . بينما يتغنى بالموضوعات الواردة في  
خروج وعد وتنمية في شيء من الجمال في المزمورين ٧٨ و ١١٤  
« عند خروج إسرائيل من مصر ويهودا من شعب أعمج كان  
يهودا مقدسه وإسرائيل محل سلطانه ... » . كما يتربّن بهذه  
الحوادث عينها في مزمور ١٠٥ حيث قال : « ... أرسل موسى  
عبدة وهرون الذي اختاره ... » . أما فيما يتعلق بالكهنوت  
والهيكل فيترتب بهما في المزمور ٢٩ : « قدموا للرب يا أبناء  
الله . قدموا للرب أبناء الكباش . قدموا للرب مجدًا  
وكرامة ... » .

٤ - ثم يشير الى الأمور الخاصة بيشوع وبالقضاة بطريقة ما في المزמור ١٠٧ : « فيهیؤن مدينة سکن ویزرعون حقولا ویغرسون کروما » لأن أرض الموعد أعطيت في أيام يشوع . وحين تتردد في المزמור كلمات « فيصرخون الى الرب في ضيقهم ومن شدائدھم يخلصون » فهي تشير الى القضاة . لأنهم حين يصرخون يقيم لهم القضاة في الوقت المناسب ويخلصهم من ضيقهم وليس من شك في أن المزמור ٢٠ يتمنى بقصص الملوك بقوله : « هؤلاء بمرکبات وهؤلاء بخييل ونحن باسم الرب الھنا ننجو » هم عثروا وسقطوا ونحن قمنا واستقمنا . يا رب خلص ملكك واستجب لنا في اليوم الذي ندعوك فيه . » في حين أن سفر عزرا يتلخص في المزמור ١٢٦ - وهو أحد مزمير المصاعد - اذ يقول : « عندما رد الرب سبی صهیون صرنا مثل المتعزين » كما تجده قبل ذلك في المزמור ٢٢ حيث يعني : « فرحت بالقائلين لى الى بيت الرب نذهب . وقفـت أرجلـنا في ديار اورشـليم . . . . . »

٥ - وان أقوال الأنبياء معلنة في كل مزمور تقريبا . فافتقد المخلص للناس واقامته بينهم بوصفه الله يتمنى بها في المزמור ٥٠ بقوله : « الله الھنا يأتي علانية ولا يصمت » . وكذلك في المزמור ١١٨ بأشاده « مبارك الآتي باسم الرب » باركتناكم من بيت الرب . الله الرب أضاء علينا . . . . . وتوكيدا لكون من يتمنى به هو الكلمة الآب قال في المزמור ١٠٧ « أرسل كلامته فشفاهم ونجاهم من تهلكاتهم » فالآتي هو الله نفسه والكلمة الذي جاء من عنده . ولأن المرء يعرف أن الكلمة

هو ابن الله فهو يتعنى بهذه الحقيقة منشدا في المزمور ٤٥ « فاض قلبي بكلمة صالحة » ويعود فيكرر هذا الترنيم في المزمور ١١٠ « ... من البطن قبل كوكب الصبح ولدتك ... » فمن يكون هذا المولود من الآب غير كلمته وحكمته؟ ولأن الأسفار الالهية قد عرفت كذلك أنه هو ذات الذي قال به الآب: « ليكن نور ... ليكن جلد ... » ولتكن باقى الأشياء، فالزامير تتضمن الترتيل بهذه الحقيقة الجوهرية « بكلمة الرب صنعت السموات وبنسمة فيه كل جنودها ... » .

٦ - وهنا يجب أن نذكر أن أثناسيوس - بتقادمه هذا التفسير - قد نقض بدعتين في آن واحد: الأولى هي تعليم الدوسيتيين عن طبيعة السيد المسيح الذين صوروه المخلص في ثوب سطحي من جسد إنساني بينما ظل متساما على الجسد . والثانية استبعاد السيد المسيح عن عملية الخلق كما زعم الغنوسيون الذين نادوا بأن خالق العالم المادي هو مخلوق شبه الهي اسمه ديميورج .

ويستكمل أثناسيوس توضيحه للترتيل الزاميри بحقيقة التجسد فيقول: إن المزمور السابع والثمانين يردد مقدما قول يوحنا الحبيب « وكان الكلمة الله ... وبه كان كل شيء ... » والكلمة صار جسدا ... » ولهذا السبب عينه ولكون المرئ يعرف أنه سيولد من عذراء فإنه يعلن في المزمور ٤٥: « اسمعوني يا ابنتي وانظري ... وأصفني بسمعك ... انسى شعبك وبيت أبيك لأن الملك قد اشتاهى حسنك ... » وهذا أيضا نجد

تناغم هذه العبارات مع كلمات الملك غبريال : « السلام لك أيتها المختلة نعمة . الرب معك . » وكما أنه أوضح بالفعل أن المولود من الآب هو السيد المسيح أسرع فأوضح الميلاد الإنساني من السيدة العذراء بكلماتي « اسمعي يا ابنتي ، وانتبه إلى أن الملك غبريال ينادي مريم باسمها لكونه غريبا عنها في طبيعة خلقته ، أما داود فيناديها « يا ابنتي » بحق لأنها من نسله .

٧ - وبعد أن أعلن المرتل أنه سيصير إنسانا استكملا ذلك بتوكيده عدم تغيره في الجسد . وازدرى أن اليهود سيتأمرون عليه تغنى في المزمور : « لماذا ارتجت الأمم وتفركت الشعوب بالباطل . قام ملوك الأرض وتآمر الرؤساء معا على الرب وعلى مسيحه . » ثم أكمل تصويره لهذه النبوة بأن أوضح نوع الميّة التي سيموتها على لسان المخلص نفسه اذ قال في المزمور ٢٢ : « والى تراب الموت تضعنى . لأنه قد أحاطت بي كلاب . جماعة من الأشرار اكتفتني . ثقروا يدي ورجلى وأحصوا كل عظامى . اقتسموا ثيابى بينهم وعلى لباسى القوا قرعة . » وحين يتكلم عن ثقب اليدين والرجلين فهل هناك غير الصليب يمكن أن تشير إليه هذه الكلمات ؟ وبعد أن علم بكل هذه الأمور أضاف أن الرب لم يتالم كل هذه الآلام عن نفسه ولكن لأجلنا ، فهو يقول في المزمور ٨٨ : « على استقر غضبك » كما يقول في المزمور ٦٩ : « حينئذ ردت الذى لم أخطفه » ذلك أنه لم يكن مضطرا إلى أن يؤدى الحساب عن أي ذنب اقترفه ولكنه تالم من أجلنا وأخذ على

نفسه الغضب الموجه ضدنا بسبب تعدينا . وهذا بعينه ما أعلنه أشعيا النبي بقوله : « وهو مجروح لأجل معاصينا » . وهذا كله يزداد ايضاً بقول المرنم في المزمور ١٣٨ : « على غضب أعدائي تمد يدك وتخليصني يمينك » . مع أنه قد سبق فقال في المزمور ٦٩ : « لأنه ينجي المسكين المستغيث اذ لا معين له . يشقق على المسكين والبائس ويخلص أنفس الفقراء » .

٨ - وعلى هذا الأساس يبني المرتل بصعوده جسدياً إلى السماء فهو يتغنى في المزمور ٢٤ : « ارفعوا أيها الرؤساء أبوابكم وارتفعى أيتها الأبواب الدهرية ليدخل ملك المجد » . ويردد هذه الحقيقة بعينها في المزمور ٤٧ : « صعد الله بهتاف والرب بصوت البوّاق » ثم يعلن الجلوس عن يمين الآب في المزمور ١١٠ اذ يتربّن « قال رب لربى اجلس عن يميني حتى أضع أعداءك موطنًا لقدميك » . أما في المزمور ٩ فيهتف جهاراً بسقوط الشيطان الذي تحقق فعلاً فنسمعه يقول : « جلست على الكرسي قاضياً عادلاً . انتهرت الأمم . أهلكت الشرير » . كذلك لم يخف المرتل الحقيقة الواقعية وهي أن الآباء أخذ كل السلطان للحكم من الآب ، ثم يعلن أنه آت ليدين الكل فيردد في المزمور ٧٢ : « اللهم اعط أحکامك للملك وبرك لابن الملك » . يدين شعبك بالعدل ومساكينك بالحق » . ولقد ردّد هذه الكلمات بعد أن كان قد سبق فأعلن في المزمور ٥٠ : « يدعوا السموات والأرض الى مداينة شعبه ... وتخبر السموات بعدله لأن الله هو الديان » . في حين أتنا نقرأ في المزمور ٨٢ هذه الكلمات : « الله قائم في مجتمع الله . في وسط الآلهة

يقضى . « واننا لنتعلم من المزامير عن نداء الله للأمم الا ان المزمور ٤٧ هو أكثرها وضوحا فيما يتعلق بهذا النداء اذ يهتف فيه المرن : « يا جميع الأمم صفقوا يا يديكم . هلوا الله بصوت البويق . » بينما يعلن في المزمور ٧٢ : « أمامه يجثو اهل البرية واعداؤه يلحسون التراب . ملوك ترشيش والجزائر يرسلون تقدمة . ملوك شبا وسبيا يقدمون هدية . ويمسجد له كل الملوك وتتعبد له كل الأمم . » هذه الامور كلها تتغنى بها المزامير وهي قد أنبأت عنها كل الأسفار الالهية .

٩ - ولكون الرجل الشيخ غير جاهل يعود فيقول : في كل سفر من الكتاب المقدس تعلن الأمور نفسها بمختلف التعبيرات . فهذا التوافق سائد فيها كلها لأنها موحاة بالروح القدس . وكما أنتا نستطيع فعلاً أن نكتشف في المزامير أموراً قد وردت في الأسفار الأخرى هكذا الأمور الواردة في هذا السفر موجودة في الأخرى . فموسى يكتب ترنيمه . واسعيماء يتترنم . وحبيقون يصلى بالترنيم اذ يبدأ سفره بقوله : « صلاة لحبيقون النبي على الشجوبة . » وفوق ذلك ففى كل كتاب من الأسفار المقدسة يمكن أن يجد القارئ نبوات وتشريعات وحكايات . لأن الروح الواحد هو فوق الجميع ، وفي كل حالة وتبعاً للتناغم المعطى يحقق كل سفر التعممة الموهوبة له ويخدمها سواء بالتنبؤ أو التشريع أو سرد التاريخ أو التغنى بالمزامير . وبما أنه الروح الواحد ذاته الذي تتبّع منه كل المفہمات وهو غير منقسم بطبيعته ، لهذا عينه فمن المؤكد أن

المجموع هو في كل واحد ، وكما تحدد بالوحى فالاستعلانات والمميزات المنوحة من الروح ملك الجميع وملك لكل واحد على حدة في الوقت عينه . زد على ذلك فانه تبعاً لل الحاجة المحفوظة يخدم كل واحد الكلمة وفقاً لارشاد الروح القدس . لذلك - كما سبق أن قلت - نجد أن موسى وهو يشرع يتمنى أحياناً ويترنم أخرى ، والأنبياء وهم يتمنأون يصدرون الأمر أحياناً اذ نقرأ هذه الكلمات : « اغسلوا . تنقوا . . . اغسلوا من الشر قلبك يا أورشليم » (أشعياء ١٦:٤ ، أرميا ٤:١٤) ، كما نقرأ قصة سوستنة العفيفة في سفر دانيال . وعلى هذا النمط فسفر المزامير لكونه يتميز بروح الترتيل فهو يتغنى بتناسق في سرده لما ورد من حوادث جاءت على شكل حكايات في غيره من الأسفار . بل انه أحياناً يشرع اذ نسمعه يقول في المزمور ٣٧ : « كف عن الغضب واترك السخط » ، وأيضاً في المزمور ٣٤ : « حد عن الشر واصنع الخير . اطلب السلام واتبعه » وفي بعض الأحيان تروي المزامير قصة اسرائيل وتنبأ عن المخلص كما قلنا آنفاً .

١٠ - فلتكن هناك مثل هذه النعمة المشتركة التي للروح الواحد في الكل ، ولتتعدد هذه النعمة عينها في كل واحد كلما استلزمتها الحاجة ورغم الروح فيها ، فالأكثر والأقل فيما يتعلق بهذه الحاجة لا يختلف ما دام كل يحقق خدمته ويكملاها . ومع ذلك فان لسفر المزامير نعمة خاصة به وتعبيرها دقيقاً متميزاً لأنه بالإضافة الى الاشياء الأخرى التي يتمتع

فيها بالتقارب والتالف مع الأسفار الأخرى ، فإنه يتسم فوق ذلك بهذا العجب الخاص به وهو أنه يتضمن حتى الانفعالات التي تختلي بها النفس كما يشمل التغييرات والتصحيحات التي تعتبرها ، بل انه يحددها وينظمها . لهذا السبب فكل من يرغب في أن ينال بغير حساب وأن يفهم المزامير لكي يشكل نفسه بناء على هذا الفهم فإنه يجد المجال متوفراً فيها . لأننا في الأسفار الأخرى نسمع ما يجب أن نعمله وما يجب أن لا نعمله ، ونصفى إلى الأنبياء لنكون على علم بحقيقة مجيء المخلص . ونطالع التوارييخ مستهدفين معرفة أعمال الملوك والقديسين . أما في سفر المزامير فالسامع لا يتعلم هذه الأشياء فحسب بل انه أيضاً يتفهم ويتعلم منها انفعالات النفس ، وبالتالي وعلى هذا الأساس يتعرف على ما يؤثر فيه وما يلزمه ، ويتمكن من أن تكون له الصورة التي ترسمها الكلمات .

هنا نجد أن الأنبا أنطاكيوس - تحت ستار الرجل الشقيق - يشير إلى أن المزامير لها أثر ثلاثي : ١ - تتعلم منها التاريخ والنبوات المتوفرة في الأسفار الأخرى ، ٢ - تتهذب الانفعالات باستشارتها ثم بتنظيمها ، ٣ - ينبعث منها تفتح ذهني أعمق من مجرد الفهم في بدايته أو بعبارة أخرى تبصر بالصورة الناتجة عن كلمات المزמור يجعل القارئ يتنااغم معها إلى حد تصوره أنه هو المتكلم بالزمور والعامل فيه . لذلك فخلال الاستماع إلى المزامير يتعلم الإنسان أن لا يتجاهل الشهوة بل بالحرى يتحكم فيها وينال الشفاء منها عن طريق

الكلمات والأعمال . صحيح أن الأسفار الأخرى تتضمن النهى عن الشر ولكن هذا السفر يقدم الوسيلة التي بها يمكن الإنسان من الامتناع عن الشر . ومن هذا القبيل أيضاً يتلقى الأمر بالتوبة . لأن التوبة هي الكف عن الخطية . وهنا تعطينا المزامير كيفية التوبة وماذا نقوله حين نشعر بالحاجة إلى التوبة . فقد قال الرسول : « إن الضيق ينشئ صبراً . والصبر تزكية . والتزكية رجاء . والرجاء لا يخزى » ( رومية ٥ : ٢ - ٣ ) . وفي المزامير مكتوب كيف يجب أن يتحمل الإنسان الضيق ، وما يجب أن يقال لانسان في التجارب ، وما هي كلمات أولئك الذين يتربون الله ، ثم ان هناك أمراً بأن نشكر الله في كل حين ( تسالونيكي ٥ : ١٨ ) بينما توضح لنا المزامير ما يجب أن نقوله حين نقدم الشكر . كذلك نسمع من الآخرين أن « جميع الذين يريدون أن يعيشوا بالتقوى في المسيح يسوع يصطهدون » ( تيموثاوس ٣ : ١٢ ) ، ونحن نتعلم من المزامير ما يجب أن تناول به ونحن نهرب ، وما هي الكلمات الواجب رفعها نحو الله ونحن تحت الاصطدام وبعد النجاة منه . كما اتنا مطالبون . بأن نبارك الله ونعتزف بِاسمه فترشدنا المزامير كيف نسبح الله وبآية كلمات نستطيع الاعتراف بِآيماننا به بدقة . وكل واحد منا على حدة يمكنه أن يجد القساويس الالهية المناسبة له ولانفعالاته ولاتزانه .

١١ - بعض المزامير - بمقارنتها - بالأسفار الأخرى -  
تتضمن مبادرة تجعل القارئ يتطابق مع الكلمات إلى حد أنه  
يعتبرها كلماته شخصياً . لذلك يتأثر السامع حتى أعمقه  
ويصفى إليها كأنما هو يستمع إلى نفسه وكان الترانيم الملاقة  
على مسامعه ترانيمه الخاصة . فلا تخشى من تكرارها حرفياً .  
ومعظم كلمات الأسفار الالهية صادرة عن البطاركة ، وموسى  
كان يتكلم والله يجيب ، وكل من ايليا واليشع في وقوفه على  
جبل الكرمل كان ينادي على الله ثم يقول : « حى هو الرب  
الذى أنا واقف أمامه اليوم » . وأهم كلمات الأنبياء هي  
المختصة بالخلاص ثم ما يتعلق بالأمم وبישראל . ومع ذلك  
فليس هناك من يردد كلمات البطاركة كأنها كلماته ولا من  
يجرؤ على أن يقلد موسى بتضليل أقواله . وهكذا مع بقية  
الآباء . ولو أحس أحدنا بحنان على المتألين وشاء في آية  
لحظة أن يتسمى فلن يتكلم أبداً كموسى حين قال الله « اكشف  
عن ذاتك لى » ، ولا أن يتقوه « والآن ان غفرت خططيهم والا  
فأمحني من كتابك » ! صحيح أننا بقراءتنا الأسفار الالهية  
نردد كلماتها ولكننا لا نقولها على أنها كلماتنا بل نرددوها  
ونحن على وعي بأنها كلمات القديسين . وأولئك الذين  
يتحدثون إليهم . ولكن العجب العجاب أن الذي يردد المزامير  
يقولها كأنها صادرة عن نفسه . وكل واحد يتزلم بها كأنها  
كتبت خصيصاً له ، وهو يقبلها ويرتلهما ليس كان شخصاً آخر  
يتزلم بها ولا كانها تتحدث عن شخص آخر ولكنه يستعملها كأنه  
يتكلم عن نفسه ، والكلمة مصاغة بأسلوب يجعله يرفعها إلى

الله كأنه هو الذى فاء بها وسلك بمحاجبها . لأن المزامير تعبير  
بفهم عن ذاك الذى يحفظ وصايا الله وعن ذاك الذى يتعداها ،  
وما هو عمل كل منها . وكل واحد منا محصور بين الاثنين  
وبوصفة حافظا الوصايا أو متعديا ايها يردد الكلمات  
التي تناسبه .

١٢ - ويخيل لي أن هذه الكلمات تصبح كمراة للإنسان  
الذى يتربى بها لكي يبصر نفسه وانفعالاته واحتلاجاته .  
وبالتالى يرددتها تبعا لاحتاجته . اذ الواقع ان ذاك الذى يسمع  
يتقبل الترنيم كأنه عنه . وعند ذاك ان توبخ من ضميره  
واخترقته الكلمات فانه يتندفع الى التوبة ، وان رن فى أذنيه  
الرجاء الكائن فى الله والمعونة المتوفرة للمؤمنين وأدرك ان هذه  
النعمة من حقه فانه يتهلل ويرفع الشكر لله . اذن فمن يتغنى  
بالمزمور الثالث « يا رب ما اكثرا مضايقى ... » فهو  
- بادراكه ما هو فيه من ضيق - يتخذ الكلمات على أنها  
صادرة عن أعماقه . وان تغنى بالمزمورين ١١ و ١٦ « على  
الرب توكلت ... » و « احفظنى يا الله فاني عليك توكلت »  
فانه يطمئن الى أنه يعلن صلواته وثقته بالله . ففى حين ان من  
يردد المزמור ٥١ يجد الكلمات مناسبة له ليعلن بها توبته .  
اما الذى ينشد مزמור ٥٤ : « اللهم باسمك خلصنى » و ٥٦  
« ارحمنى يا الله لأن الانسان يتهمنى » و ٥٧ « ارحمنى يا الله  
ارحمنى » و ١٤٢ « بصوتي الى الرب صرخت » - الذى ينشد  
هذه المزامير لا يتمعن فى أن شخصا ما واقع تحت الاضطهاد  
بل انه هو نفسه المتألم وبالتالي يتأثر بما ينشد ، فيردد هذه

الكلمات رافعاً بها نفسه نحو الله . وبالاجمال فكل مزمور صيغ وقيل بالروح لكيما بهذه الكلمات عينها يمكننا الوعى بتغيرات نفوسنا فيردها كل منا على أنها خاصة به صادرة عنه تذكره بانفعالاته وتؤديه في حياته . لأن ما قاله أولئك المنشدون توجيه لنا ، وهم أيضاً قدوة نسير بموجبها ومستوى نسعي نحوه .

١٢ - ولنذكر أيضاً أن هذه النعمة عينها هي من المخلص ، لأنه حينما تأنس من أجلنا بذل جسده بالموت عنا لكي يعطينا جميعاً العتق من الموت . ولرغبته في أن يرينا حياته السماوية الحبيبة قدم لنا نموذجها في شخصه مستهدفاً أن لا يتهاون البعض بحياته اتكالاً على العربون فيقع بسهولة في حبائل العدو . وهذا العربون هو انتصار فادينا على الشيطان من أجلنا . ولهذا السبب لم يكتف بتعليمنا وإنما عاش تعليمنا لكيما كل من يسمعه يتكلم برى صورة الكلام أمامه فيقبل المخلص نموذجاً لحياته اذ يسمعه يقول : « تعلموا مني لأنني وديع ومتواضع القلب . » ولن يجد انسان نموذجاً أسمى كمالاً من هذا . لأنه لو كان الأمر متعلقاً باحتمال الشر أو بمحبة الغير أو بالصلاح أو بالشجاعة أو بالتحنن أو بالسير في طريق العدالة فانتا تجدها كلها - وأكثر منها - متجسدة فيه . ولكون بولس الرسول على وعي بهذه الحقيقة قال : « كونوا ممثلي بي كما أنا أيضاً في المسيح . » فالمشرعون اليونانيون وفلسفتهم عندهم لباقة جذابة ولكنها قاصرة على الكلام فقط ، أما ربنا فلأنه الرب

الحقيقي للجميع والمهتم بالجميع فقد عاش أعمال البر ولم يكتف بتشريع القوانين بل قدم نفسه نموذجاً لكل الذين يبتغون معرفة القوة للعمل بها . وهو لهذا السبب عينه جعل المزامير تردد هذه الأصداres قبل حلوله في وسطنا ، حتى أنه كما ومبنا نموذج الإنسان الأرضي والسمائي معاً في شخصه المجيد كذلك يتعلم من يشاء من المزامير كل الانفعالات والاتجاهات النفسية ويجد فيها أيضاً وسيلة الشفاء والتحصيin المناسبة لكل اتجاه وكل انفعال .

١٤ - ولئن كان الموضوع يحتاج إلى توضيح أقوى نقول أن كل الأسفار الالهية معلمة لحقائق اليمان ، بينما تحتوى المزامير - بطريق ما - على الصورة الكاملة لمسار النفس في الحياة . فكما أن الإنسان الذى يدخل إلى حضرة الملك يتخذ موقعاً معيناً فى وقته وفى تعبيره لثلا يطرح خارجاً أن هو تلفظ بالفاظ لا تليق بوصفه غير مهذب ، هكذا الذى يجري فى سباق الفضيلة ويريد أن يعرف حياة المخلص بالجسد يتمكن من ذلك عن طريق المزامير . فهى التى تنبهه أولاً إلى انفعالات النفس بقراءتها ثم تقدم له بقية الأمر بالتنالى فتعلمه بواسطة هذه القراءة . ولكن يعرف الإنسان هذا الواقع بأكثر دقة عليه أن يعرف بأن هناك مزامير وردت فى شكل حكاية وغيرها فى شكل توبیخ أدبی ، بينما البعض منها فى شكل نبوات والبعض الآخر فى شكل صلوات واعترافات . فالمزامير التى وردت يأسليوب الحكاية هي :

١٩ ، ٤٤ ، ٤٩ ، ٥٠ ، ٧٣ ، ٧٧ ، ٨٩ ، ٩٠ ، ١٠٧

١١٤ ، ١٢٧ ، ١٢٧ ، بينما الواردة في هيئة صلوات هي :  
١٧ ، ٦٨ ، ٩٠ ، ١٠٢ ، ١٢٢ ، ١٤٢ ، والتي قيلت بوصفها  
طلبات وضرعات وابتهالات هي : ١٢ ، ٧ ، ٥ ، ٦ ، ٥٩ ، ٥٧ - ٥٤ ، ٤٣ ، ٣٨ ، ٢٥ ، ٢٨ ، ٦١ ، ٦٤ ، ٨٣ ، ٨٦ ، ٨٨ ، ١٣٨ ، ١٤٠ ، ١٤٣ ، وثمة  
مزמור للاستعطاف والشكرا معا وهو ١٣٩ في حين أن التي  
لا تردد غير الاستعطاف هي ٣ ، ٢٦ ، ٦٩ - ٧١ ، ٧٤ ، ٧٩ ،  
٨٠ ، ١٠٩ ، ١٢٢ ، ١٢٠ ، ١٢١ ، والتي في شكل الاعتراف  
هي : ٩ ، ٩٢ ، ٧٥ ، ١٠٥ ، ٩٢ ، ١١١ ، ١١٨ ، ١١٨ ، ١٢٦ ،  
١٢٨ . وهناك مزامير منسوجة من الاعتراف والحكاية وهي  
٩ ، ٧٥ ، ١٠٦ ، ١٠٧ ، ١١٨ ، ١٢٨ ، بينما يجمع المزמור  
١١١ بين الموضوعين السابقين وبين التسبيح . ويعلن داود  
أن مزموره الشامن والثلاثين هو للتذكير . وهذا يجب أن  
نذكر القارئ بأن الاعتراف في المزامير ليس قاصرا على  
الاعتراف بالخطيبة بل يشمل الاعتراف بمجده الله . أما المزامير  
الخاصة بالتنبؤ فهي ٢١ ، ٤٥ ، ٤٧ ، ٢٢ ، ٧٦ . ويجمع  
المزמור ١١٠ بين الاعتراف والتنبؤ . كذلك نجد مزامير تردد  
نسمة الاستنهاض والتوجيه - وهذه هي ٢٩ ، ٢٣ ، ٨١ ،  
٩٥ - ٩٨ ، ١٠٢ ، ١٠٤ ، ١١٤ . ونجد مزمورا واحدا يجمع  
بين التسبيح والتوجيه هو المزמור ١٤٩ . ولكن التسبيح وحده  
قد ورد في عدد كبير من المزامير هي ٩١ ، ١١٢ ، ١١٧ ،  
١٢٥ ، ١٤٥ - ١٤٨ ، ١٥٠ - في حين أن أناشيد الشكر هي  
٨ ، ١٨ ، ٩ ، ٢٤ ، ٤٦ ، ٦٣ ، ٧٧ ، ٨٥ ، ١١٥ ، ١١٦ ،

١٢١ ، ١٢٢ ، ١٢٤ ، ١٢٦ ، ١٢٩ ، ١٤٤ . أما التي تعلن عن الوعد بالبركة فهي ١ ، ٢٢ ، ٤١ ، ١١٩ ، ١٢٨ ، ١٢٨ . ويعبر المزמור ١٠٨ عن الاستعداد الروحي المقدس ، والمزمور ٨١ عن بث الشجاعة . والمزامير ٢ ، ١٤ ، ٣٦ ، ٥٢ ، ٥٣ توجه الاتهام الى متعدى التاموس والذين زاغوا عن الله . ويركز المزמור ٤ على التضرع ، في حين أن المزמורים ٢٠ ، ٢٣ ، ٢٧ ، ٢٩ يوجهان التضرع لله مباشرة . وتحتوى المزامير ٢٢ ، ٤٠ ، ٤٢ ، ٦٢ ، ٧٦ ، ٨٤ ، ٩٧ ، ٩٩ على الافتخار باش والاتكال عليه وعتابه في آن واحد . أما المزמורان ٥٨ ، ٨٢ فيستثيران الشعور بالخجل ، بينما نجد المزמורים ٤٨ ، ٦٥ في قلب نشيدى ، والمزمور ٦٩ ليس سوى بهجه وتهليل ، ويغاريه المزמור ١٠٠ .

١٥ - اذن فما دامت المزامير مرتبة بهذه الشكل أمكن كل قارئ أن يكتشف في كل منها الاهتزازات والتوازنات المتناغمة مع نفسه ، كما يكتشف بالنسبة لكل منها نوعها وتعليمها ، ومن هذا الاكتشاف يمكنه أيضا أن يتعلم ما يقوله ليرضى الله وبأى نوع من التعبير يكفر عن نفسه ويقدم الشكر لله . وهذا كله لمنع الانسان من السقوط في عدم مخافة الله . لأننا لن نقدم حسابا لله عن أعمالنا فقط بل أيضا عن كل الكلمة نتفوه بها . وفوق ذلك فمتي شئت أن تبارك إنسانا تتعلم كيف يجب أن تعمل وباسم من تبارك ، وما هي الألفاظ الواجب قولها . وهذا كله تجده في المزامير ٢٢ ، ٤١ ، ١١٢ ، ١١٩ ، ١٢٨ . وإن رغبت في أن تنتقد خيانة يهودا

حد المخلص فاقرأ المزמור الثاني . وان كنت مضطهدًا من قومك وقام عليك الكثير فردد المزמור الثالث . وحين تزول ضيقاتك بعد أن استجديت الله فاستجابك ووتد أن ترفع الشكر فترنم بالمزמור الرابع واستكمله بالزمورين ٧٥ ، ١١٥ . وادا ما لمحت الأشرار وهم يحاولون التامر عليك وشئت أن يستمع الله إلى صلاتك فتغنى بالمزמור الخامس في الصباح المبكر . وان ومض أمامك تهديد من الله ووجدت نفسك مهتاجة لهذا اليوميض فعليك الاستعانة بالزمور السادس وتلحقه بالزمور ٢٨ . ولو تشاور بعض الناس عليك كما تشاور أخيتوفل على داود ، وأبلغك صديق يمشاورتهم فرقل المزמור السابع وضع اتكالك على الله الذي يدافع عنك .

١٦ - وحيينما تتعمق في نعمة الله المخلص المعتقد في كل مكان ، وتتحطلع إلى الناس الذين أنقذهم ، وتشتاق إلى أن تتجه نحو الله فتغنى بالزمور الثامن ، وتغنى به كذلك عند النظر إلى كرمه للإنسان وضم إليه المزמור ٨٤ . أما اكراما للنصر على العدو وحماية الخليقة ورغبة في تقديم المجد لابن الله الذي حق هذا كله فأنشد المزמור التاسع الموجه إليه . وكلما وجدت من يستفزك إلى الغاية تمسك بجسارتك في الله وتغنى بالزمور العاشر . ومتى رأيت شامخ الجماهير والشر المتفشى بينهم حتى لم يعد شيئاً مقدساً في أعينهم أهرب إلى رب كحسن وردد المزמור الثاني عشر . ولكن ان أصبحت الخيانة الآتية عليك من أعدائك مزمنة فلا تسقط في الإهمال زاعماً أن الله قد نسيك بل تضرع إليه مستغيثاً بالزمور الثالث

عشر . ولئن سمعت الناس يجدفون على عناء الله فلا تشترك  
معهم في عدم تدینهم بل ردد المزمورين ١٤ ، ٥٢ موجها  
استنجادك الى الله . ثم ان شئت أن تعرف ما نوع المواطن  
الذى سيسكن ملکوت السموات فاذنشد المزمور الخامس عشر .

١٧ - ولنفترض أنك في موضع احتياج إلى الصلاة  
بسبب مقاومتك المناصبين لنفسك فاستعن بالزمائير ١٧ ، ٨٦ ،  
٨٨ ، ١٤١ . ولكن ان شئت أن تتعلم كيف رفع موسى صلاته  
فأمامك المزمور التسعون . ولقد حفظك الله من اعدائك وخلصك  
من مضطهديك فتسبيحا له أنشد المزمور الثامن عشر .  
وعندما تتعجب من نظام الخليقة ونعمه الرعاية الالهية لها  
وال تعاليم المقدسة التي للشريعة فعبر عن عجبك بالزمورين  
١٩ ، ٢٤ . وعندما ترى المتضايقين فشجعهم بالصلوة بعبارات  
المزمور العشرين . ومقى أحسست برعاية الله وبقيادته ايak  
في طريق الاستقامة فترنم بالزمور الثالث والعشرين .  
ولنفترض مرة أخرى أن الأعداء محيطون بك فارفع نفسك نحو  
الله وردد المزمور الخامس والعشرين ، وهو الذي يجعل  
مؤامراتهم تتبدد كالفقاقيع فيستكينون ولا يملكون غير أيد  
اثمة طالبين تجريحك وايذاءك . فلا تستقم من انسانا على  
مقاضياتهم لأن كل ما هو انسانى مشبوه فيه ، واعتبر الله  
القاضى العادل لأنه هو المنصف وحده وردد المزمائير ٢٦ ،  
٣٥ ، ٤٢ . وان تكاثروا عليك وهاجموك بشراسة ساخرين  
منك كأنك لم تذق بعد نعمة الله ( ولهذا السبب يشنون الحرب  
عليك ) فلا تستسكن في ذعر بل رثي المزمور السابع والعشرين .

ولكن بما ان الطبيعة الانسانية ضعيفة وقد يسلك المتأمرون  
بلا حياء فاصرخ الى الله لكي تستطيع عدم المبالغة بهم وردد  
المزمور الثامن والعشرين . وان شئت وأنت تقدم السبج لله  
أن تتعلم ما هو ضروري أن تقدمه لوبك بينما أنت تفك روحيا  
فأنشد المزمور التاسع والعشرين . وبالاضافة فحين تهدف  
إلى تكريس بيتك - أى النفس التي يتلقاها الرب والبيت  
الجسدي الذى تس肯ه هذه النفس - ارفع الشكر بالزمور  
الثلاثين واستكمله بالزمور ١٢٧ ( وهو أحد مزامير  
المصاعد ) .

١٨ - أما حين ترى أنك مهان ومرذول من كل أحبابك  
وأقربائك لأجل البر فلا تكف عن الاهتمام بهم وينفسك .  
وان رأيت معارفك يتحولون عنك فلا تجزع بل أبعد نفسك عنهم  
وتحول ذهنك إلى المستقبل وترنم بالزمور الحادى والثلاثين .  
ثم ان تأملت المصطحبين بالمعمودية فنالوا القداء من مولدهم  
الفاسد وامتلا قلبك تعجبًا من محبة الناس فرقل أمام هؤلاء  
المذيني المزمور الثانى والثلاثين . كذلك ان شئت أن تغنى في  
جماعة كثيرة من الأبرار المستقيمين فأنشد لهم المزمور الثالث  
والثلاثين . وحينما تجد نفسك في مواجهة أعدائك ونجحت  
بحكمة أن تهرب منهم وتتجنب خيانتهم ووتدت أن تعبر عن  
امتنانك وتنادى على المترافقين فسبح بالزمور الرابع والثلاثين  
في حضورهم . ولو حدث أن لمحت شيئاً من الشر بين المتعدين  
على الوصايا فلا تزعم أن الشر من طبيعتهم كما يؤكد المبتدعون  
بل رد المزمور السابع والثلاثين فتدرك أنهم هم المسؤولون عن

خطيتهم . وكرر المزמור نفسه ان رأيت اشخاصا تافهين يقتربون الكثير من الاعمال الشريرة ويتشامخون على المتواضعين ، فرغبت في ان تنصح شخصا ما ان لا يكفل نفسه بخدمتهم ولا ان يعمل مثلهم لأنهم يتبعرون سريعا .

وجدتانا أن نعرف أن نصيحة الأنبا أثناسيوس هنا ترکز على تقليد طال فيه الجدال مؤداه النشاط الأدبي الحر الذي يتمتع به الإنسان العاقل . ومقابل مؤامرات الفلاسفة المنادية بتحمية المصير الانسانى المستهدفة تقويض السعى المسيحي نحو الكمال أكد المدافعون المسيحيون أهمية حرية الاختيار . ولمقاومة العقيدة المزعومة التي نادى بها بعض الغرسبيين وهى أن الإنسان ذو طبيعة مسبقة التحديد تملى عليه مستوى سلوكه وامكانيته الروحية - لمقاومة تلك العقيدة استجتمع ايريناوس وأوريجانوس وغيرهما كل الأرلة المنطقية وأكروا على حرية الاختيار الأدبي عند المخلوق العاقل . وكان توكيدهم قويا إلى حد أنه في القرن الرابع أصبح مبدأ حرية الاختيار ثابتا لاهوتيا وانسانيا . وهذا ما يوضحه البابا أثناسيوس في نصيحته الأخيرة .

١٩ - ثم أنت أيضا ان تفكرت أن تتبه لنفسك ، وان وجدت العدو يهاجمك - لأنه في مثل هذه الحالات يضاعف هجومه - واستهدفت تحصين نفسك لعاركته فردد المزמור التاسع والثلاثين . ولو حدث أنك حين يركز العدو عليك أردت أن تتعلم مزايا الاحتمال فترنم بالزمور الأربعين . ولكن

مقى رأيت الكثير من الناس فى فقر وعوز وأردت أن تعاملهم  
بالرأفة فتستطيع ذلك بترديدك المزמור الحادى والأربعين اذ  
تمتدح أولئك الذين أبدوا الرحمة وتستحبث غيرهم على العمل  
مثلهم . ولأن قلبك معتلىء رغبة عظيمة فى الله وسمعت  
تعييرات خصومك فلا تقلق لأنك تعلم تماما الشمار غير المائة  
لهذه الرغبة فشدد نفسك برجائه الذى ألقته على الله .  
وبهذا الرجاء المدعم للنفس والمعزى لها فى حزنها رتل المزמור  
الثانى والأربعين . ولشدة رغبتك فى أن تتذكر مراحى الله  
للآباء وعنياته بهم فى البرية ، ولادراكه بصلاحه رغم جحود  
الإنسان كرر المزامير ٤٤ ، ٧٨ ، ٨٩ ، ١٠٥ ، ١٠٧ - ١١٤ .  
أما حين تهرب الى الله وتجد حمايته لك من الضيقات الحادثة  
حولك وشتئ أن تشكره وتحاول أحصاء مراحىه فتغنى  
بالمزמור السادس والأربعين .

٢٠ - ولكنك - مع كل جهادك - أخطأت ، ولاحساك  
بالخجل تبت وطلبت أن تجد رحمة ، فستجد الفاظ الاعتراف  
والتبوية فى المزמור الحادى والخمسين . وحتى ان توجعت  
من افتراء الحاكم الظالم ، ورأيت المفترى يتفاخر ، فانسحب  
من ذلك المكان وتفوه بكلمات المزמור الثانى والخمسين .  
ولئن طارتك الأعداء ، وتقول بعض المفترين عليك راغبين فى  
تسليمك الى القضاء ، فلا تستسلم للسأم ، بل فى ثقة تامة  
وتسبيح الله أنشد المزمورين ٥٤ ، ٥٦ . وحتى ان وصل اليك  
هؤلاء المفترون ، ودخلوا على غير علم منهم المفارة التى أنت  
مختبئء فيها ، فلا تفزع فى رعدة لأن لديك وسط هذه الضيقة

٢١ - تلك الكلمات الخالدة المكتوبة للتسبيح في المزمور ٥٧، ٥٨ ولما حدث أن المقاوم عليك أمر بوضع بيتك تحت المراقبة وتمكنت من الهرب ، فعبر عن عرفاتك الله وأحفره على قلبك كما على تمثال ، لأنك تذكرة لكونك نجوت من الهاك وردد المزمور التاسع والخمسين . وان قال لك الأعداء الشقائص والسخرية، وقام عليك من كنت تظنهم أصدقاء ، وصوبوا اتهاماتهم إليك، فاضطربت خلال تأملاتك ولو لفترة ، فانك رغم هذا تستطيع ان تجد العزاء فتسبيح الله متغرياً بالمزمور الخامس والخمسين . ثم ترنم بالمزمور الثامن والخمسين لتخجل المدعين والمتناحررين بالسطحيات . أما مقابل المتناحرين بشراسة ضدك رغبة منهم بالظفر بنفسك ، فسلم طاعتك الله وردد كلمات المزمور الثاني والستين . ثم ان اضطررت تحت ضغط الاضطهاد ان تهرب الى الصحراء فلا تخف كأنك وحدك ، بل ممتلكاً الله هناك استيقظ قبل الفجر وسبح بالمزمور الثالث والستين . وحينما يخيفك الأعداء ولا يكرون عن مناصبتك باحتفين عنك في كل مكان فلا تستسلم حتى ان كانوا كثيري العدد ، ورتل المزامير ٦٤، ٦٥، ٧٠، ٧١ .

٢٢ - وكلما أردت أن تحتفى بالله باللغناء فرجم المزمور السادس والستين ، وكرره أيضاً أن شئت أن تعلم البعض عن القيامة . وبترديك المزمور السابع والستين تسبح الله وتسترحمه في أن واحد . ثم عند روبيتك تعظم الآثار وما يعيشون فيه من سلام بينما يتالم الصالحون ويعيشون في ضيق تذكر المزمور الثالث والسبعين لثلا قزل قدماك وتهتز

حتى الأساسات . وكلما احتم غضب الله على الشعب فانك تجد العزاء في المزمور الرابع والستين لما فيه من كلمات الحكمة . أما متى أحسست بالحاجة إلى التقوية والاعتراف بخطاياك فردد المزامير ٩ ، ٧٥ ، ٩٢ ، ١٠٥ ، ١٠٨ - ١١١ ، ١١٨ ، ١٢٦ ، ١٢٨ . فإذا ما هدفت إلى تخجيل المتقاعدين المتباعدين عن الرب لأن معرفة الله لا تسكن في أحدهم وإنما تسكن في الكنيسة الجامعة وحدها يمكنك أن شئت أن تتغنى بالزمور السادس والسبعين . ولكن حين يقطع عليك الأعداء الطريق إلى الهرب . حتى ان كنت في ضيقه كبيرى ، وأصابك الاضطراب فلا تيأس بل صل . وعندما يسمع الله صوتك قدم له الشكر بتردد المزمور السابع والسبعين . فان حدث أن أعاد الأعداء الكرة ، واستمرروا في هجومهم ، مدنسين بيت الله وقاتلين القديسين ، طارحين أجسادهم للجوارح ، فلكي لا تنكمش وتتغلق على نفسك أمام قسوتهم يجب أن تتعاطف مع المتألمين وتوجه استنجادك نحو الله مردداً المزمور ٧٩ .

— ٢٢ — ورغبة منك في تسبيح الله بمناسبة عيد ما فناد خدام الله وترنموا جميعاً معاً بالزمورين ٨١ ، ٩٥ . ومرة أخرى ان تجمع الأعداء من مختلف الجهات وأصدروا تهديداتهم ضد بيت الله ، وفي الوقت عينه تكتلوا ضد الدين الحقيقي ، فانتبه لئلا ينتابك الفشل أمام جمهرتهم وقوتهم لأنك تملك مرساة الرجاء في آيات المزمور الثالث والثمانين . وببرؤيتك بيت الله ومظاله الأبدية ، ان تملكتك الغيرة عليها كما قال الرسول فرقل المزمور الرابع والثمانين . وبعد أن يهدأ الغضب

**وينتهي السبى ،** وشتئت أن ترفع الشكر تجده في كلمات المزمورين ٨٥ ، ٣٦ . بعد ذلك ان راق لك أن تعرف كمال الكنيسة الجامعة وفوق هذا ان عزمت على أن تملأ نفسك جرأة وتجعل الآخرين مطمئنين إلى العبادة الحقيقة مدركين أن الرجاء بالله يحمي من العيب ويثبت النفس فقدم التسبيح بالمزمور ٩١ . ثم - هل ترغب في أن تسبح بالألحان يوم الأحد ؟ - ان رغبت فتغنى بالمزمور الثاني والتسعين .

٢٢ - أتجد من اللائق تقديم الشكر في يوم الرب ؟ اذن ترنم بالمزمور الرابع والعشرين ، واستكمل تسابيحك في اليوم الذي يليه بتردد المزمور الثامن والأربعين . هل تبتغى ان تمجد الله في يوم الاستعداد ؟ ان مثل هذا التمجيد في المزمور الثالث والتسعين لأنه في تلك الساعة تم فيها الصليب فاقسم الهيكل فعلا لبعاد الأعداء المهاجمين . وبسبب هذا النصر يلقي أن تتفغى بمراحم الله مستعينين بالمزمور عينه ومستكملينه بالمزمور السبعين . ولو حدث أن وقعنا فعلا في السبى وانهدم بيت الله ، ثم أعيد بناؤه ، فلتترنم بالمزمور السادس والتسعين . فإذا ما استعاد المدافعون البلاد وسيطر عليها الهدوء لأن الرب ملك ، وأردت أن تعبر عن تسبيحاتك على ذلك فاستعن بالمزمور السابع والتسعين . ثم ان شئت أن تترنم في اليوم الرابع من الأسبوع فستجد المزمور الرابع والتسعين مناسبا . لأنه في ذلك الوقت بدا الرب يتشدد في التقدمة حاكما بالموت عقابا ، ويعلن ذاته بالفاظ جريئة صريحة . لهذا السبب فحينما تقرأ الانجيل ترى اليهود يشاورون في اليوم الرابع من الأسبوع

على الرب وتبصره أذاك يتحدث علانية عن معاقبة الشيطان من أجلنا . حينذاك رد الكلمات المعبرة عن هذه الحوادث في المزمور الرابع والخمسين أيضاً . كذلك برأيتك عناية الله وولايته على كل الأشياء ، ورغبة منه في أن تعلم بعض الناس الطاعة والثقة بالله واقناعهم بالجهر بآيمانهم رتيل أمائهم المزمور المئة . وبعد أن تعرف سلطان الله للقضاء ، وأنه هو الذي يتخذ القرارات ملطفاً الحكم بالرحمة ، وتشاء أن تقترب اليه معلنا له عرفانك فتغنى بالمزمور المئة والواحد لهذا الغرض .

٢٤ - على أنه بما أن طبيعتنا ضعيفة ، وإذا حدث أن أصبحت كالشحاذ بسبب ضيقات الحياة ، وإن كنت مرهقاً أحياناً وتستيقظ إلى أن تنال الشجاعة فأمامك المزمور ١٠٢ وما دام أنه من اللائق أن نقدم السبحة لله في كل حال وخلال كل حال وشتئن تستودع أمرك في يديه ، يجب أن تستنهض نفسك إلى الأمام بتردیدك المزمورين ١٠٣ ، ١٠٤ . فهل تشاء أن تقدم تسبيحك وأن تعرف كيف تعبّر عنه ولمن ترفعه وما هي الكلمات اللاحقة لذلك ؟ عليك أذن أن تنشد المزامير ١٠٥ ، ١٠٧ ، ١٣٥ ، ١٤٦ ، ١٥٠ عندك آيمان كما قال ربكم ومتى صليت أتؤمن بما تقوله ؟ إن كنت كذلك فترنم بالمزمور المئة والسادس عشر . وبعد ذلك هل ترى أن نفسك تتقدم في الأعمال حتى أنك تستطيع أن تقول عن يقين «أنسى ما هو وراء وأمتد إلى ما هو قدام » ؟ أذن فعبر عن عرفانك لله لكل خطوة

تخطوها الى الامام بترتيبك الخامس عشرة انشودة الموصوفة  
بمزامير المصاعد وهي ١٢٠ - ١٢٤ .

٢٥ - ان كانت الافكار الاجنبية تخلبك فوجدت نفسك ماخوذًا  
بحبائلها ثم غمرك التدم وعولت على مقاومتها رغم أنك تعيش  
بين أولئك الذين أغروك . فاجلس في سكون وردد بنغم الحزن  
المزمور ١٣٧ . ومتى اعتبرت التجارب اختبارا لك واردت  
أن تشكر الله بعد اجتيازها فترنم بالزمور ١٣٩ . ولكنك قد  
تجد نفسك بعد ذلك محاصرا من الأعداء مرة أخرى -  
فهل تريدين من ينجيك ؟ اذن رتل المزمور المئة والأربعين . أتريد  
بعد ذلك أن تدعم استنجادك بالصلوة والتضرع ؟ استكمله  
بالمزمورين ٥ ، ١٤٢ . ولئن قام عليك بعد هذا كله عدو مستبد  
تضيق وضيق الشعب كله فلا تخف ولا ترتعد بل شدد  
إيمانك ودعم نفسك بالزمور ١٤٣ . وحين يغمرك العجب من  
عنابة الله في كل شيء وتستذكر صلاحه الذي غمرك به أنت  
وجميع الشعب وتلهفت الى تقديم المديح لله فتعمدى بالزمور  
١٤٤ واستكمل المديح بالمزمورين ٩٢ ، ٩٧ . ولو أنه حدث  
أن اختاروك لوظيفة حكومية فلا تتبعظم على أخواتك عالماً أن  
ما نلتة هو من الله ، لذلك مجده وأشيد المزمير ١٠٤ ، ١٠٦ ،  
١١١ - ١١٥ ، ١١٧ ، ١١٨ ، ١٢٥ ، ١٣٦ ، ١٤٦ ، ١٥٠ - ١٥٠ .

٢٦ - وحين تخلو الى نفسك داخل مخدعك وتشتاق الى  
الترنم بالأحداث الخاصة بالخلاص فستجدها في كل مزمور  
تقريباً وعلى الأخص في المزمورين ٤٥ ، ١١٠ اللذين

يوضحان ولادته الأزلية من الآب ثم ظهوره في الجسد .  
 وستجد - متى تمعنت - أن المزمورين ٤٢ ، ٦٨ يتحدثان  
 عن الصليب وعن الخيانة المريعة التي تحملها سيدنا من أجلنا،  
 في حين أن المزمورين ٢٨ ، ١٠٩ يشيران إلى مؤامرات اليهود  
 وشروعهم وخيانة يهوذا الأسخريوطى ، بينما تعلن المزامير  
 ٢١ ، ٥٠ ، ٧٢ ملكيته وسلطانه القضائي ، وكذلك ظهوره  
 بالجسد ونداءه الأمم ، وقرى القيامة حقيقة في المزמור  
 السادس عشر . وإذا ما طالعت المزمورين ٢٤ ، ٤٧ فسترى  
 أنهما يحملان القنبوء بصعوده إلى السموات ، ثم تتفهم من  
 المزامير ٩٣ ، ٩٦ ، ٩٨ ، ٩٩ كل العطایا التي اكتسبها لنا  
 المخلص بالآلام المحبية .

٢٧ - تلك آذن هي سمة المعونة التي ظفر بها الناس  
 من المزامير . وجدير بنا أن نعرف لماذا تقال المزامير باللغة  
 والألحان . لأن بعض البسطاء بيننا - مع إيمانهم بأن كلماتها  
 موحاة بالروح القدس - يزعمون رغم ذلك أن حلاوة النغم  
 هي لبهجة الأذن . ولكن هذا غير صحيح . لأن الأسفار  
 الالهية لا تستهدف العذب المتع ، وإنما هدفها الأساسي هو  
 إفاده النفس أما الأهداف الأخرى ففهمها اثنان : أ - أنه  
 من اللائق بالأسفار الالهية تسبيح الله ليس بالكلام المحدد فقط  
 بل أيضا باللحن المتسع . وما تحتويه من كلمات متراقبطة معا  
 في تدرج دقيق وبأسلوب هادف هو الوسيلة التي يستطيع بها  
 الناس أن يحبوا الله بكل قوتهم وكل امكانياتهم . ب - وكما

أن التناقض بين القيثارات يجعلها تؤدي نعماً واحداً متماسكاً هكذا النفس تظهر داخلها حركات مختلفة ، ففيها قوة المنطق والشهوة الملتهبة والانفعالات العارمة ، وعنها تصدر أنشطة الجسم . فالمنطق يأبى أن يوجد نشاز داخلى وتعارض بين الإنسان وبين نفسه . لذلك كانت أسمى الأعمال هي الصادرة عن المنطق الذهنى ، وأحطها تلك الصادرة عن الرغبة كما كان موقف بيلاطس الذى قال أنا لا أجد فيه علة واحدة ثم أسلمه لليهود .

٢٨ - وتجنبنا لحدوث مثل هذا التشويش داخلنا يستهدف المنطق أن النفس التى تمتلك فكر السيد المسيح ( كما قال الرسول ) تسير تحت قيادة هذا الفكر ، وب بواسطته تسيطر على الشهوات وتحكم فى أعضاء الجسم وبذلك تخضعها للمنطق . فكما أنه فى الموسيقى تتناغم الألحان هكذا الإنسان اذا ما اعتبر نفسه آلة موسيقية وكرس نفسه تماماً للروح يستطيع أن يطبع بكل أعضائه وانفعالاته ويخدم ارادة الله . فالقراءة الملحة للمزامير هي شكل ومثال لمثل هذا التوازن الهدائى غير المتزعزع لأفكارنا . لأنه كما أنتا نكتشف أفكار النفس ونفصح عنها باللألفاظ ، هكذا الرب اذ أراد أن تكون الألحان الكلمات رمزاً للتناقض الروحى فى النفس أمر بإن المزامير تنشد بنغمات وتقال كأغنية . فرغبة النفس هي هذه: أن تكون مدبرة بالجمال كما هو مكتوب « أمسرور أحد فليرتل » . وبهذا الترتيل ينصلق كل ما هو خشن ومقلق كما يندمل كل جرح : « لماذا أنت حزينة يا نفسى ولماذا تقلقيني؟ »

هكذا يتساءل المزمور ويجيب : « توكل على الله فاني اعترف له . خلاص وجهي هو الهى . » وحين يتربم الانسان بانكاره على الله يكتشف موقع الزلل : « لو لا قليل لزلقت خطواتى . . . الى ان دخلت هيكل الرب » ( مزمور ٧٣ ) ، وهكذا ينال القوة حيث الخوف .

٢٩ - ان أولئك الذين لا يرددون الأغاني المقدسة بهذه الطريقة لا يتغبون بها بحكمة . وقد يتلذذون بها أنفسهم ومع ذلك يستحقون اللوم لأن أغنية التسبيح غير لائقة على شفتي الخطاء . ومن لا يهدف غير التلذذ الشخصى خاطئ . أما حينما تصدر الكلمات المرتلة من أعماق نفس صالحة ، ومن تناغم متوافق مع الروح فان المرتل مع كونه يغنى بلسانه الا أن غناه بالفكر أيضا وبالتألى ينفع المنصتين اليه . فالمغبوط داود بابتكاره الألحان العذبة من أجل شاول أرضى الله كل الرضى وطارد عن نفس شاول النزعة الجنونية المقلقة مهدئا اياه . والكهنة متى ترتموا كداود يستدرجون نفوس الناس الى الهدوء وينادون عليهم بالاجماع للاشتراك مع الجوقة السماوية . لذلك فالمزامير تلحن لا للرغبة فى نشيد عذب بل لتعكس انسجام التأملات النفسية . وليس من شك فى أن القراءة المرتلة هي رمز للعقل ذى التنظيم المنسق غير المشوش . وفوق ذلك فتسبيح الله بالألحان المتناغمة هو أيضا صورة ومثال لأعضاء الجسم فى عملها المتناسق ، ولأفكار النفس التى تتحول الى قياثرة . واز تعيش الأعضاء الجسدية والأفكار النفسية وتتحرك خلال الألحان العظمى تحت توجيه

الروح القدس يتحقق قول الكتاب ان الانسان الذى يحيى بالروح يميت اعمال الجسد ( رومية ٨ : ١٢ ) . لانه بعنائه التسابيح هذا الغناء الجميل يدخل التوازن على نفسه ويسير بها من اللا متناسب الى المتناسب والنتيجة لهذا التوازن ان تترسخ طبيعته فلا تعود تخاف بل تحول خيالها الى الايجابيات متطلعة دوما الى ما هو أكثر صلاحا .

٣٠ - والآن يا بني يجب على كل من يقرأ هذا الكتاب ان يقرأه بأكمله لانه حقا قد صدرت كل آياته عن الروح القدس . والقارئ هنا أشبه بمن هو في حديقة ملائكة بالشمار الشهيبة . انه يتأملها فى جملتها ويستمتع بها . لأننى على يقين من أن كل الوجود الانسانى من نزعة نفسية ومن حركة فكرية قد قاستها وأحاطت بها تلك الالفاظ عينها التى وردت فى المزمير . لانه متى كانت هناك ضرورة للتوبة او الاعتراف ، او جازت على الانسان الضيقات والتجارب ، او حикث المؤامرات من البعض ضد غيرهم ، او عصفت الاضطهادات – ففيها كلها برزت عنابة الله . كذلك متى أصاب الانسان حزن اوالم او مطاردة من الأعداء – فمن خلالها يحس بالنجدة الالهية . وهذا كله نطالعه فى المزمير . فلينتخب كل واحد ما يجده مناسبا لظروفه ويترنم به ، وادا ما تأثرت نفسه فليرفع التسبيح لله .

٣١ - لا تسمح لأحد بأن يزيد على كلمات المزمير الفاظا عالمية خلابة ، ولا تدعه يصوغها فى قالب جديد . بل بالحرى

اجعله يرددتها ويتغنى بها من غير « قزويق » كما وردت تماماً، حتى اذا ما سمعها القديسون الذين كتبواها - بادراكم انها صدرت عنهم - يستركون معك في الصلاة . والامم من هذا ان الروح القدس الناطق في القديسين اذ يسمع الكلمات التي أوحى بها اليهم يعاوننا في تسليحتنا . لانه بمقدار ما تعلو حياة القديسين عن حياة الآخرين - بهذا المقدار تعلو تعبيراتهم عما نكتبه نحن ، فهم وبالتالي يعبرون عن الحق بصيغة أقوى . وهم قد أرضوا الله ارضاء عظيماء بهذه المزامير ويتربّدّها على حد قول الرسول : « قهروا ممالك . صنعوا برا . نالوا مواعيد . سدوا أفواه أسود . أطفأوا قوة النار . نجوا من حد السيف . تقووا من ضعف صاروا أشداء في الحرب . هزموا جيوش غرباء . أخذت نساء أمواتهن بقيامة . » (عبرانيين 11 : 22 - 25 ) .

٣٢ - اذن بتربّد الكلمات عينها حتى الآن فليكن كل شخص واثقاً من أن الله يصفى سريعاً لأولئك الذين يرفعون التضرّعات بالមزامير . فان كان المترنم في ضيق ساعة تربّدّها فانه يعتبرها وسيلة كبرى لتشجيعه وادخال الراحة على نفسه . وان كان في تجربة او تحت اضطهاد فستبرّز فضائله خلالها ويحس بحماية الله التي أبدأها لذلك الذي كتب المزמור أصلاً . وبهذه المزامير سينسحق الشيطان وتطرد الأرواح الشريرة . ويتربّد - ان كان قد أخطأ - سبّيونه نفسه ويكتف عما اقترفه ، وان كان لم يخطيء فسيجد نفسه متهلاً ، ويجاهد ليعمد الى الأمام ويصارع لينال المكافأة ، ويتشدد حين يرثم ،

فلا يتزعزع عن الحق أبداً ، بل انه يقتاد الخادعين الى التغيير . ومثل هذا لا يكون ضمئنه انسان وانما ضمانه في الأسفار الالهية . فالله أمر موسى أن يكتب التسبحة العظمى ويعلمها للشعب ( تثنية ٢١ : ١٩ ) ، وهو يأمر ذاك الذي أقيم واليا على الشعب أن يكتب سفر التثنية ويمسكه بيده ويلهمه بضمونه الى الأبد ( تثنية ١٧ : ١٨ - ١٥ ) . لأن الكلمات الواردة في هذا السفر تستنهض الفكر الى الفضيلة وتتأتى بالنجدة الى أولئك الذين يخلصون في طاعتھا . فمثلاً في الوقت الذي دخل فيه يشوع الأرض رأى استعداد الأموريين للقتال وتجمعاتهم ، وفي مواجهة الخيام والسيوف قرأ سفر التثنية على كل المسامع ، مسترجعاً كلام الناموس الى الذكرة ومسلحاً الشعب بها ، فانتصر على أعدائه . والملك يوشيا – عند اكتشاف سفر الشريعة وقراءته على كل الشعب – لم يعد يخاف العدو . وفي آية مرة حدث حرب كان تابوت العهد المحتوى على الوصايا يسير أمام الشعب ويقدم المساعدة الكافية ضد كل جيش . وكان وجوده فعالاً دائمًا ما عدا في حالة تفشي الشر والرياء لأنه يجب أن تكون وجهة الإنسان نحو الإيمان والولاء له لكنه يعمل الناموس من خلال صلواته .

٢٢ - قال الرجل الشيخ : بالحقيقة قد سمعت من بعض الحكماء كيف أنهم كانوا في إسرائيل قديماً يطربون الشياطين ويقهرون الخيانات بمجرد قراءة الأسفار الالهية . لهذا السبب حق القضاء على من يتركونها ويبتعدون عنها جملًا تهدف

الى الاستهواء على النمط الوثنى وبالتالي يطلقون على أنفسهم « مخرجى الشياطين » . إنهم يتمادون فى العبث فيعرضون أنفسهم لسخرية هؤلاء الشياطين كما حدث لأولاد سكاوا ( أعمال ۱۹ : ۱۴ - ۱۶ ) . فحين سمع الشياطين هذه الألفاظ صادرة عن مثل هؤلاء الرجال بدأوا يعيثون بهم، ولكنهم كانوا يرتعدون من كلمات القديسين بل لم يكونوا يستطيعون احتمالهم لأن الرب موجود فى كلمات الأسفار الالهية ، وبما أنهم لا يمكنهم الوقوف أمامه فانهم يصرخون : « أجيئت الى هنا قبل الوقت لتعذبنا ؟ » لأنهم - اذ رأوا الرب حاضرا - احترقوا . هكذا كان بولس يأمر الأرواح الشريرة وهكذا خضع الشياطين لجميع الرسل ، وكانت يد الرب على البישوع النبى فتنبأ عن المياد للملوك الثلاثة ( ۲ ملوك ۲ : ۱۵ ) حين لعب العواد على العود حسب أمر الرب . هكذا الآن ان كان هناك من يهمه أمر المؤمنين وردد هذه الأمور بنفسه فانه ينفع المتألم نفعا كبيرا ، ويوضح ايمانه على أنه صحيح ثابت . وينتج عن هذا أن الله متى رأى ايمانه يمنح المريض الشفاء المطلوب . ولعرفته هذه الحقيقة قال الرجل البار : « ونظرت الى كل وصاياتك ولن أنسى كلماتك ... ترنيمات صارت لى فرانضك فى بيت غربتى ... لو لم تكن شريعتك لذى لهلكت حينئذ فى مذلتى » ( مزمور ۱۱۹ : ۲۶ ، ۵۴ ، ۹۲ ) . ولهذا السبب عينه شدد بولس تلاميذه بهذه الأمور قائلا : « اهتم بهذا . كن فيه لكي يكون تقدمك ظاهرا فى كل شيء » ( ۱ تيموثاوس ۴ : ۱۵ ) . وأنت أيضا متى اهتممت بهذه الأمور وتفغيت بالمخايلير يفهم مستستطيع أن تدرك المعنى فى كل منها بارشاد الروح القدس ، وتنعمق نوع الحياة القدسية المليئة بخوف الله الذى كانت لأولئك الناس الذين نطقوا بهذه الكلمات - هذه الحياة عينها عليك أن تتمثل بها .



## خاتمة

ان من يقرأ التفسير الذى يقدمه الأنبا انطونيوس عن المزامير فى شيء من التمعن ليشعر بالاعجاب يتزايد نحو شخصية هذا البابا اذ يزداد ادراكاً لمدى تعمقه الأسفار الالهية . والدرس الذى يلقىء علينا ليس مجرد النصيحة التى قدمها لمارسللينوس ولكنه يتضمن عدة تعاليم ذات أهمية كبيرة خصوصاً لأهل هذا العصر .

والتعليم الأول الذى يلقنه إيانا حامي الإيمان القويم هو أن الكتاب المقدس - بكل أسفاره - متراوط متعansk . فيجب على من يهدف إلى تفهمه أن يقرأ كلّ ثم يستعين بتفسير الآباء ليزداد فهماً لهذا الترابط العجيب . وهذا الدرس لوحدة الأسفار فيما تستهدفه هام لكل من يخطر على باله أن يفسر الكتاب آية آية . فهناك آيات تنقلب معناها تماماً بهذا « التفصيص » - فمثلاً يقول بولس الرسول أن « ملوكوت الله ليس أكلاؤ شريراً بل هو بر وسلام » ( رومية ۱۴ : ۱۷ ) . ويحلو لمن يشرحون كل آية على حدة أن يزعموا أن هذه الآية تلغى الصوم ! فهم لا يلتقطون إلى ما قبلها أو بعدها ولا من قيلت ولا لآية مناسبة قيلت . فلماذا لم يقل القديس بولس هذه الكلمات لغير أهل رومية ؟ ولماذا أوصى هؤلاء الناس بعد هذه الكلمات بقليل - أى في

بداية الأصحاح الخامس عشر - بقوله : « يجب علينا نحن الأقواء أن نحتمل ضعف الضعفاء » ؟ لأنه كبناء حكيم يريد أن يتسامى بالرومانيين الى الكمال المسيحي وهم فى بداية الطريق . فكان منهم الضعيف فى الایمان ومنهم القوى فأخذ يتدرج معهم خطوة خطوة فى ما يجب أن يقوم من تعاون معهم .

وتحمة نقطة ثانية تثير انتباها بصفة خاصة اذ يستهل الأنبا أثناسيوس الرسولى الفقرة ٤٥ بهذه الكلمات : « ان كانت الأفكار الأجنبية تخلبك ... » وكأنه فى هذا التوجيه يتحدث اليها فى هذا العصر لأن الكثريين منا « تخلبهم الأفكار الأجنبية » فيتناسون فى سبيلها تعاليم الآباء ! ونظرة الى أبنيتنا المخصصة للعبادة ، ونظرة الى ما تزدان به من « ايقونات » - نظرة واحدة تكفى لأن توضح لنا الى أى مدى « خلبتنا الأفكار الأجنبية » !

وبعد - فقد أرشدنا هذا البابا الاسكتندرى العظيم الى وسيلة كبرى نحسن بها نفوسنا وقت الضيق الشديد ونتهلهل بها وقت الفرج فجدير بنا أن نصغى الى ارشاده ونعمل به .





طلب من كنيسة السيدة العذراء  
بالقجالة